



## **CAMPAÑA DE PROMOCIÓN DEL CONSUMO DE FRUTAS Y HORTALIZAS FRESCAS**

DOSSIER DE PRENSA



CAMPAÑA FINANCIADA  
CON AYUDA DE LA  
COMUNIDAD EUROPEA  
Y DE ESPAÑA



## ÍNDICE

1. La campaña de promoción del consumo de frutas y hortalizas frescas
2. ¿Por qué realizar una campaña de promoción de frutas y hortalizas frescas en España?
3. Objetivos generales de la campaña
4. Público objetivo
5. La estrategia
6. Áreas de actuación y descripción de actividades
  - 6.1.- Área de relaciones públicas
  - 6.2.- Área de publicidad
  - 6.3.- Área de punto de venta
  - 6.4.- Área de niños y familias
  - 6.5.- Otras actividades
7. El consumo de frutas y hortalizas en el conjunto de la nutrición
8. ¿Por qué es conveniente consumir más cantidad de frutas y verduras?
9. ¿Cuántos gramos hay en una ración
10. Cómo introducir 5 raciones de frutas y hortalizas frescas al día?
11. La opinión de los expertos
12. Sobre "5 al día"
13. ¿Qué pretende "5 al día"?
14. Actividades de la Asociación
15. Direcciones de interés

## **1.- LA CAMPAÑA DE PROMOCIÓN DEL CONSUMO DE FRUTAS Y HORTALIZAS FRESCAS**

La Asociación para la Promoción del Consumo de Frutas y Hortalizas "5 al día" realiza una campaña de promoción del consumo de frutas y hortalizas frescas en España, cofinanciada por la Unión Europea, el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y la Asociación "5 al día".

La Campaña de Comunicación y Promoción "5 al día" se desarrollará en territorio español durante los años 2004, 2005 y 2006. La aportación de las administraciones públicas implicadas es del 70% del total del gasto efectuado en los tres años de acuerdo con el presupuesto aprobado, 50% la Unión Europea y 20% el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

El montante total propuesto para los tres años es de 14,2 millones de euros. El presupuesto anual aproximado de la campaña,

<b>Años</b>	<b>Presupuesto Anual</b>
2004	4.270.429 €
2005	5.577.156 €
2006	4.270.501 €

## **2.- ¿POR QUÉ REALIZAR UN CAMPAÑA DE PROMOCIÓN DE FRUTAS Y HORTALIZAS FRESCAS EN ESPAÑA?**

- El consumo de frutas y hortalizas frescas per cápita es muy inferior al recomendable, especialmente en los niños y familias jóvenes.
- Es necesario mejorar la salud de los ciudadanos y disminuir el riesgo de contraer enfermedades.
- La irrupción de nuevos hábitos de consumo alimenticio, supone un desequilibrio en la dieta de muchos consumidores (especialmente los niños).
- Las frutas y hortalizas frescas deben recuperar el carácter de "insustituibles".
- Hay que identificar el hecho de tomar 5 raciones diarias de frutas y hortalizas frescas con el de sentirse bien y estar sano.
- Porque hoy, para que un producto exista, ha de estar reiteradamente en la mente del consumidor.

## **3.- OBJETIVOS GENERALES DE LA CAMPAÑA**

Concienciar de la importancia de consumir 5 raciones diarias de frutas y hortalizas frescas. Inculcar al consumidor el concepto "5 al día": "es imprescindible comer 5 raciones diarias de frutas y hortalizas frescas, como mínimo".

Facilitar un cambio de hábitos que permita la implantación en la sociedad del concepto "5 al día".

Aumentar significativamente el conocimiento de "5 al día".

Frenar significativamente la tendencia descendente en el consumo de frutas y hortalizas frescas. Aumento progresivo del consumo per cápita de frutas y hortalizas

frescas, incidiendo especialmente en las familias jóvenes de menos de 35 años con niños, y en niños y adolescentes.

#### **4.- PÚBLICO OBJETIVO**

Target Primario

- Niños y adolescentes
- Familias jóvenes de edad inferior a 35 años con niños pequeños

Target Secundario

- Resto de consumidores

#### **5.- LA ESTRATEGIA**

Hemos de *ligar el lema* con algo que ya forme parte de la vida de las personas. Algo que nos permita ahorrar tiempo y dinero.

Hemos de conseguir que este concepto *mantenga la campaña en marcha* cuando se acabe la inversión, que genere nuevos impactos cuando desaparezcan los que provienen de los medios.

Hemos de *construir un proceso*. Poner algo de moda no se consigue con un hecho aislado en el tiempo. Necesitamos organizar cronológicamente la puesta en marcha del plan.

Hemos de convertir el mensaje "5 al día" en un referente próximo, *pensar en 5*.

#### **6.- ÁREAS DE ACTUACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES**

##### **6.1: Área de Relaciones Públicas**

Las actividades de RRPP se centran en la organización, constitución y funcionamiento de un GABINETE DE PRENSA, capaz de generar información y noticias, tanto divulgativas como científicas, para apoyar y dar credibilidad al conjunto de mensajes publicitarios que se difundirán a través de los medios, de actividades promocionales y de materiales en el punto de venta.

##### **6.2: Área de Publicidad**

La actividad publicitaria tiene la especial misión de concienciar al público objetivo de la importancia de consumir 5 raciones diarias de frutas y hortalizas frescas, de recuperar su carácter de "insustituibles". En definitiva, de aumentar su consumo.

Se llevará a cabo mediante una campaña publicitaria notoria, fresca, divertida, educativa y fácil de recordar.

Todas las piezas de comunicación que integran la presente propuesta mantienen la unidad en el mensaje y en la forma de expresarlo, con el fin de conseguir la máxima eficacia y el más alto impacto.

##### **6.3: Área de Punto de Venta**

En completa sintonía con la campaña de Publicidad, se han diseñado diferentes elementos para el punto de venta que tendrán como principal misión la de ejercer de recordatorio y amplificador del mensaje publicitario.

La presencia de estos materiales seguirá la misma estacionalidad que la campaña de Publicidad (2 programaciones al año).

### **Promoción Especial "5 al día"**

Los días "5" de cada mes, los establecimientos adheridos a la Campaña potenciarán la campaña de promoción de frutas y hortalizas frescas a través de promociones. De esta manera conseguiremos que los días "5" de cada mes no pasen desapercibidos (establecimientos adheridos a la Campaña).

Los días "5" de cada mes, la promoción en dichos establecimientos se hará del siguiente modo:

- Colocando cartelería y materiales con el lema "Hoy día 5, oferta especial 5 % de descuento".
- Comunicación específica en medios.
- Participación en un sorteo nacional mensual de 5.000 euros.
- Sugerimos un descuento en la compra de un 5%.

### **Animación Punto de Venta**

Esta actividad consiste en la presencia de animadores, durante los fines de semana en los puntos de venta adheridos que realizan una labor informativa y divulgativa de los principales contenidos de la Campaña "5 al día".

Durante su presencia, el consumidor potencial podrá recibir diferentes elementos de comunicación relacionados con la Campaña: Folletos, adhesivos, revistas "5 al día", etc.

### **6.4: Área de Niños y Familias**

Es necesario garantizar que los contenidos y mensajes del plan de comunicación les lleguen de una manera práctica, efectiva y lúdica. Y para ello se han diseñado varias actividades para contactar con este público en diferentes ámbitos:

- Familia, especialmente madres e hijos.
- Escuelas, campamentos de verano, asociaciones infantiles y juveniles, etc.
- Servicios de restauración y catering colegios.

### **Vías de Contacto**

- En casa:
  - Internet
  - Televisión
- En la calle:
  - Ferias dirigidas al público infantil y juvenil
- En los colegios, casas de colonias, asociaciones, etc.:
  - Programa educativo "5 al día"
  - Actividades extraescolares

### **Personajes "5 al día"**

Para hacer más próximos los beneficios de programa "5 al día" se crearán unos personajes que vivirán emocionantes aventuras donde las frutas y hortalizas ayudarán a conseguir poderes y a resolver todos los misterios.

### **En casa. Internet**

Los niños y jóvenes podrían vivir el programa "5 al día" y encontrarse con sus personajes favoritos de una forma individual a través de la web, donde dispondrán de un área de encuentro virtual:

- Ø Aventuras animadas de los personajes "5 al día"
- Ø Juegos
- Ø Recetas divertidas y atractivas para niños
- Ø Foros de encuentro
- Ø Curiosidades
- Ø Información sobre el programa
- Ø Links de interés

### **En casa. Televisión**

Las planificaciones de medios de los años 2005 y 2006 contemplan un determinado número de pases en la franja de mayor audiencia infantil/juvenil.

### **En Colegios**

Proponemos convertir "5 al día" en un proyecto educativo. Se ofrece a todos los centros la oportunidad de adherirse. Su símbolo es un sello que distingue al centro y le aporta un valor añadido y diferenciador frente a otros.

Un centro adherido a "5 al día" ofrece a los padres de sus alumnos la garantía de que sus hijos se formarán conociendo los valores alimenticios de una nutrición sana y equilibrada.

Los colegios adheridos, a través de la web, tendrán acceso a una serie de materiales pedagógicos ajustados a las necesidades educativas de cada ciclo escolar, siempre respetando su carácter de Material muy lúdico que sirva de base para realizar alguna actividad. Primer acercamiento en torno al mundo de las Frutas y las Hortalizas.

Primaria: Material para dedicar cada semana 10 minutos al programa "5 al día". A mayor edad de los niños, mayor contenido informativo.

En los Colegios Adheridos con servicio de comedor, los días "5" lectivos de cada mes habrá un menú especial "5 al día" al objeto de predicar con el ejemplo y facilitar la construcción de hábitos.

En este día, todos los alumnos Target recibirán la Revista "5 al día" con diferentes secciones como Pasatiempos, Curiosidades, 5 continentes / frutas y hortalizas, Recetas divertidas de temporada, Juegos, Convocatoria / ganadores concursos varios (fotográficos, dibujos, redaccional, ...)

## **6.5: Otras Actividades**

### **Call Center**

Se habilitará una Central de Llamadas al efecto de recoger todas las consultas o peticiones informativas que generen el conjunto de actividades incluidas en la Campaña.

### **Adaptación Web**

Se adaptará la Página Web "5 al día.com" a la imagen gráfica de la Campaña Publicitaria, organizando los contenidos informativos actuales en función de los diferentes Target.

---

### **Ferias y Stands**

Esta actividad está referida a la organización y desarrollo de la presencia institucional del proyecto "5 al día", en determinados eventos dirigidos al Público Infantil/Juvenil. El objetivo es aprovechar de la convocatoria masiva que estos eventos generan, para contactar con los niños y hacer entrega de los materiales divulgativos y educativos previstos (por ej. Cuaderno "5 al día", Juego "5 al día", Merchandising...etc).

### **Visitas extraescolares**

Se trata de conseguir que niños y jóvenes disfruten de un contacto directo con el mundo de las frutas y hortalizas frescas. El esquema básico de una acción sería el siguiente:

- Traslado al lugar de la visita.
- Toma de contacto con diferentes especialidades frutas y hortalizas frescas.
- Recepción de los contenidos educativos/informativos.
- Degustación de producto.
- Obsequio de diferentes materiales de Merchandising.

### **Revista "5 al día"**

Se realizará una Revista "5 al día" dirigida al Público Infantil/Juvenil, con contenidos educativos y lúdicos relacionados con las frutas y hortalizas frescas.

Aunque el destino principal de esta Revista es ser repartida en los comedores de todos los Colegios Adheridos los días "5" lectivos de cada mes, también será utilizada para las siguientes actividades:

- Visitas extraescolares
- Ferias y Stands
- Animación PLV
- Reparto en los Puntos de Venta

La periodicidad de la Revista vendrá determinada por la cantidad de días "5" lectivos de cada año y su distribución en el calendario.

## **7.- EL CONSUMO DE FRUTAS Y HORTALIZAS EN EL CONJUNTO DE LA NUTRICIÓN**

■ Las Frutas y Hortalizas representan la mitad del valor total de la producción agrícola española. (Fuente: Mº de Agricultura, Pesca y Alimentación)

### **Estructura del valor de la producción agrícola**

Hortalizas	26%	Vino y mosto	6%
Frutas	24%	Plantas forrajeras	4%
Cereales	20%	Otros	2%
Aceite de oliva	8%	Patata	3%
Plantas industriales	7%		

■ El consumo per cápita de frutas frescas en España durante el año 2003 fue de 100,7 kilogramos; el de hortalizas frescas fue de 66,6 kilos por persona y año. Aún siendo de los más altos de Europa, en total, no llega a las necesidades recomendadas. (Fuente: Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación)

■ Diferentes encuestas sobre la alimentación realizadas en los últimos años han puesto de manifiesto que el consumo medio de frutas y hortalizas por los españoles está muy desequilibrado en función de qué grupo de población se trate aunque, en general, la tendencia es descendente. Mientras que los mayores de 50 años consumen más del 60% de las frutas y hortalizas, alarma el dato que entre los niños, jóvenes y adultos menores de 30 años, se esté abandonando este hábito saludable. (Fuente: Estudios eVe y enKid)

■ En la mitad de los países de la Unión Europea el consumo de frutas y hortalizas es inferior a los 275 grs. por persona y día. (Fuente: Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación)

## **8.- ¿POR QUÉ ES CONVENIENTE CONSUMIR MÁS CANTIDAD DE FRUTAS Y VERDURAS?**

■ La ingesta nutricional recomendada, siguiendo unas pautas alimenticias correctas, establece la necesidad de consumir un número determinado de raciones de cada grupo de alimentos para no incurrir en una alimentación desequilibrada.

■ En relación a las frutas y hortalizas esta cifra está establecida en, por lo menos, 5 raciones de frutas y hortalizas al día. Ello se traduce en un consumo mínimo diario de 3 a 4 raciones de frutas frescas más 2 a 3 de hortalizas, incorporando a la dieta el concepto de variedad (diferentes frutas y hortalizas en diversas preparaciones).

- Cinco raciones de frutas y hortalizas frescas al día aportan cantidades importantes de fibra y minerales siendo, además, la fuente principal de una serie de nutrientes y vitaminas esenciales.

**En resumen:**

**BENEFICIOS PARA LA SALUD  
DIETA EQUILIBRADA  
PRODUCTOS FRESCOS Y NATURALES**

## **9.- CUÁNTOS GRAMOS HAY EN UNA RACIÓN?**

Dependerá del tipo de producto y su tamaño. Unas indicaciones generales:

**HORTALIZAS (3-5 raciones / día)**

■ Una ración de hortalizas (150-200 g en crudo y limpio) equivale a 1 plato normal de hortalizas cocinadas, 1 plato de ensalada variada, 1 berenjena, 1 calabacín, 1 tomate (grande), 2 pepinos ó 2 zanahorias.

**FRUTAS (2-4 raciones / día)**

■ Una ración de frutas (120-200 g en crudo y limpio) equivale a 1 pieza de fruta mediana (pera, manzana, naranja, plátano, melocotón, pomelo, aguacate, chirimoya, etc.), 1 rodaja grande de melón, sandía o piña, 2-3 piezas de albaricoques, ciruelas, mandarinas, higos, nísperos, etc., o 1 taza de fresas, cerezas, uvas, moras, etc.

### **Fruta:**

■ Kiwi, plátano, cerezas	150 grs. de peso en fresco			
■ Naranja y otros cítricos	150 / 200 grs. de peso en fresco			
■ Pera, manzana, melocotón	150 / 200 grs.	"	"	
■ Fresas, Uva	150 / 200 grs.	"	"	
■ Piña (dos cortes)	150 / 200 grs.	"	"	"
■ Olivas	200 grs.	"	"	

### **Hortalizas**

■ Endibias	2 unidades			
■ Alcachofas	2 o 3 unidades			
■ Patata	1 pieza mediana			
■ Zanahoria	1 pieza grande			
■ Espárragos, blancos o verdes	200 / 250 grs. de peso en fresco			
■ Tomates, pimientos, calabacines	200 / 250 grs.	"	"	
■ Cebolla	100 / 150 grs.	"	"	
■ Judías verdes, guisantes, habas	200 / 250 grs.	"	"	
■ Coliflor, brócoli, apio, cardo	250 grs.	"	"	
■ Lechuga, escarola, espinacas	250grs.	"	"	
■ Setas, hongos	250 / 300 grs.	"	"	

## **10.- ¿CÓMO INTRODUCIR 5 RACIONES DE FRUTAS Y HORTALIZAS FRESCAS AL DÍA?**

1. **Desayuno:** Una pieza de fruta o un zumo recién exprimido
2. **Mediodía:** Tomar una pieza de fruta a media mañana
3. **Almuerzo:** Incorporar una ensalada a la comida
4. **Merienda:** Tomar una pieza de fruta
5. **Cena:** Incluir un plato de verduras y hortalizas

La importancia de la fruta en el postre es capital.

Los beneficios de su consumo entre las comidas es substancial ya que sacian y aportan pocas calorías.

## **11.- LA OPINIÓN DE LOS EXPERTOS**

■ **"Aumentar el consumo de frutas y verduras es un componente necesario para reducir la creciente carga mundial de enfermedades crónicas".**

Derek Yach, director ejecutivo de enfermedades transmisibles y salud mental de la Organización Mundial de la Salud.

■ **"Hay una fuerte y creciente evidencia de que un consumo suficiente de vegetales y frutas ayuda a prevenir numerosas enfermedades y favorece un buen estado de salud. Sin embargo, una gran parte de la población mundial consume muy poco estos alimentos".**

Pekka Puska, director de la OMS en el área de Prevención y Promoción de la Salud.

■ ***"Hoy en día, sólo una minoría en el mundo consume las cantidades de frutas y hortalizas recomendadas en el informe Dieta, nutrición y prevención de enfermedades crónicas. Para nuestras organizaciones representa un gran desafío encontrar soluciones para incrementar el suministro de fruta y hortalizas y permitir que se generalice su consumo".***

Jacques Diouf , Director General de la FAO.

■ ***"En estos momentos es un gran desafío para la salud pública incrementar el consumo de fruta y hortalizas".***

Kraisid Tontisirin, Director de Alimentación y Nutrición, en la FAO.

■ ***"Esta idea favorece posturas que promueven la mejora de la nutrición entre los consumidores. Todo esto alienta la demanda del público, lo que ejerce un enorme efecto en la oferta de la industria alimentaria y en la salud de todo el mundo".***

Elizabeth Pivonka, presidenta de la fundación Produce for Better Health

■ ***"La prevención de enfermedades que aparecen en la edad adulta se ha de empezar en la infancia. Ya de mayores la ingesta de productos frescos consolidará unos hábitos alimentarios saludables".***

Dr. Jaume Serra, Departament de Sanitat de la Generalitat de Catalunya

## **12.- SOBRE 5 AL DÍA**

■ El movimiento "5 al día" nace en 1989, en Estados Unidos, como consecuencia de las deficiencias que se producen en el consumo de frutas y hortalizas, sobre todo en las franjas de edad más jóvenes, a favor de otros productos transformados.

■ 5 RACIONES DE FRUTAS Y HORTALIZAS FRESCAS es el consumo diario recomendado por la comunidad científica y médica en una dieta equilibrada.

■ Esta iniciativa se extiende con rapidez a otras partes del mundo, introduciéndose en Europa en 1995.

■ "5 al día" en España está representada por la Asociación para la Promoción del Consumo de Frutas y Hortalizas "5 al día", organización sin ánimo de lucro, constituida en el año 2000, cuyo fin consiste en fomentar el consumo diario de frutas y hortalizas frescas.

■ Para ello cuenta con el apoyo y compromiso de un conjunto de personas y empresas de diverso tipo como productores, comercializadores y distribuidores, organizaciones privadas e instituciones públicas, además de miembros de la comunidad científica y médica, así como personas particulares.

■ "5 al día" es un movimiento internacional, presente en mas de 40 países de los 5 continentes, que desarrolla actividades de comunicación y promoción del consumo de, al menos, 5 raciones diarias de frutas y hortalizas frescas, con resultados contrastados en la modificación de los hábitos alimenticios de la población, especialmente en los niños.

■ "5 al día" es la mayor estrategia de promoción de frutas y hortalizas del mundo. Las instituciones responsables de la salud de estos países destinan importantes

---

recursos humanos y económicos a difundir el mensaje 5 al día, contando con el apoyo de los principales organismos internacionales que trabajan por la mejora de las condiciones de vida y de la salud de los ciudadanos.

### **13.- ¿QUÉ PRETENDE “5 al día”?**

■ “5 al día” quiere trasladar al consumidor el mensaje de utilidad pública avalado por la comunidad científica y médica: “el consumo de 5 raciones al día de Frutas y Hortalizas es bueno para la salud”.

■ Al mismo tiempo, pretende incrementar la presencia activa del mensaje en la sociedad, participando de las actividades que impliquen a la salud, favoreciendo la educación de los consumidores actuales y de los niños y promoviendo o colaborando en todo tipo de foros, congresos y conferencias donde tenga cabida el mensaje de la Asociación.

Los objetivos que persigue la Asociación son:

- Informar sobre los beneficios que las Frutas y Hortalizas frescas aportan para la salud.
- Mejorar los hábitos alimenticios de nuestra sociedad
- Promover el consumo diario de frutas y hortalizas frescas e incrementar el consumo per capita de la población española

■ Se pretende que “5 al día” sea la línea directriz de la comunicación en frutas y hortalizas frescas así como la estrategia básica de su promoción, con el propósito fundamental de hacer efectivas las campañas de información y publicidad dirigidas al ciudadano. Para ello es importante que las campañas se mantengan en el tiempo y que los recursos disponibles se destinen a conseguir hacer presente una imagen y un concepto de forma permanente ante los ojos del consumidor.

■ En este sentido las actuaciones globales promovidas desde la Asociación están combinadas con las actuaciones de los propios socios, bien con actividades propias dirigidas a sus clientes o a su ámbito de actuación, bien por promociones específicas, bien por la utilización de la imagen de “5 al día” en sus soportes de comunicación con el consumidor: folletos, catálogos, cajas, mallas, bandejas, bolsas, facturas, lineales, etc..

### **14.- ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN**

La Asociación “5 al día” desarrolla una serie de actividades con la intención que el consumidor entienda la necesidad de introducir 5 raciones de frutas y hortalizas frescas en su dieta:

■ **Actividades de Comunicación.** Difusión de la información que respalda nuestro mensaje, a través de la actividad de los propios socios, de la publicación en nuestra página Web y en medios de comunicación, de publicidad convencional, presencia en ferias, participación en jornadas, etc.-

■ **Actividades Formativas e Informativas.** Organización de jornadas y cursos dirigidos al consumidor, de actividades para niños, y elaboración de programas dirigidos a educar al ciudadano en una alimentación saludable etc.

■ Actividades Promocionales: Realización de promoción en punto de venta, en envases, etiquetado y producto, etc., para la concienciación del consumidor en las ventajas para su salud del consumo de 5 raciones diarias de frutas y hortalizas frescas.

■ Actividades Internacionales: Participación y colaboración en proyectos internacionales.

## **15.- DIRECCIONES DE INTERÉS**

Movimiento "5 al día" en otros países

Alemania: [www.5amtag.de](http://www.5amtag.de)

Canadá: [www.5to10aday.com](http://www.5to10aday.com)

Dinamarca [www.6omdagen.dk/eng](http://www.6omdagen.dk/eng)

Estados Unidos: [www.5aday.com](http://www.5aday.com)

Francia: [www.10parjour.net](http://www.10parjour.net)

Holanda: [www.groentenenfruit.nl](http://www.groentenenfruit.nl)

Suecia: [www.fruktogront.se](http://www.fruktogront.se)

Nueva Zelanda: [www.5aday.co.nz](http://www.5aday.co.nz)

## **ASOCIACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL CONSUMO DE FRUTAS Y HORTALIZAS " 5 al día "**

Ctra. Villaverde -Vallecas km. 3.800  
Mercamadrid – Zona Comercial – Local C 1  
28053 Madrid  
Tel. 902 365 12 5  
Fax. 902 365 126  
Email: [info@5aldia.com](mailto:info@5aldia.com)

Personas de contacto:

Juan Manuel Hidalgo  
Eva Ana Pérez

.....  
Relaciones con los Medios de Comunicación:

### **gci AGORA Consultores de Comunicación**

Pº de la Castellana 91, 9º planta  
28046 Madrid  
Tel. 915 550 140  
Fax 915 559 050

C/ Santaló 10  
08021 Barcelona  
Tel. 933 636 536  
Fax 933 636 537

Personas de contacto:

Ana Pérez Zazu  
Víctor Ayala

---